

XOMOX[®]

regom
instruments

REGOM INSTRUMENTS s.r.o.
Brabcova 1159 / 2
147 00 Praha 4
CZECH REPUBLIC

Tel: +420 241 402 206
Fax: +420 241 400 290
Mail: regom@regom.cz
Skype: regom-office
www.regom.cz

brands you trust.



XLD - Lined Butterfly Valve Series

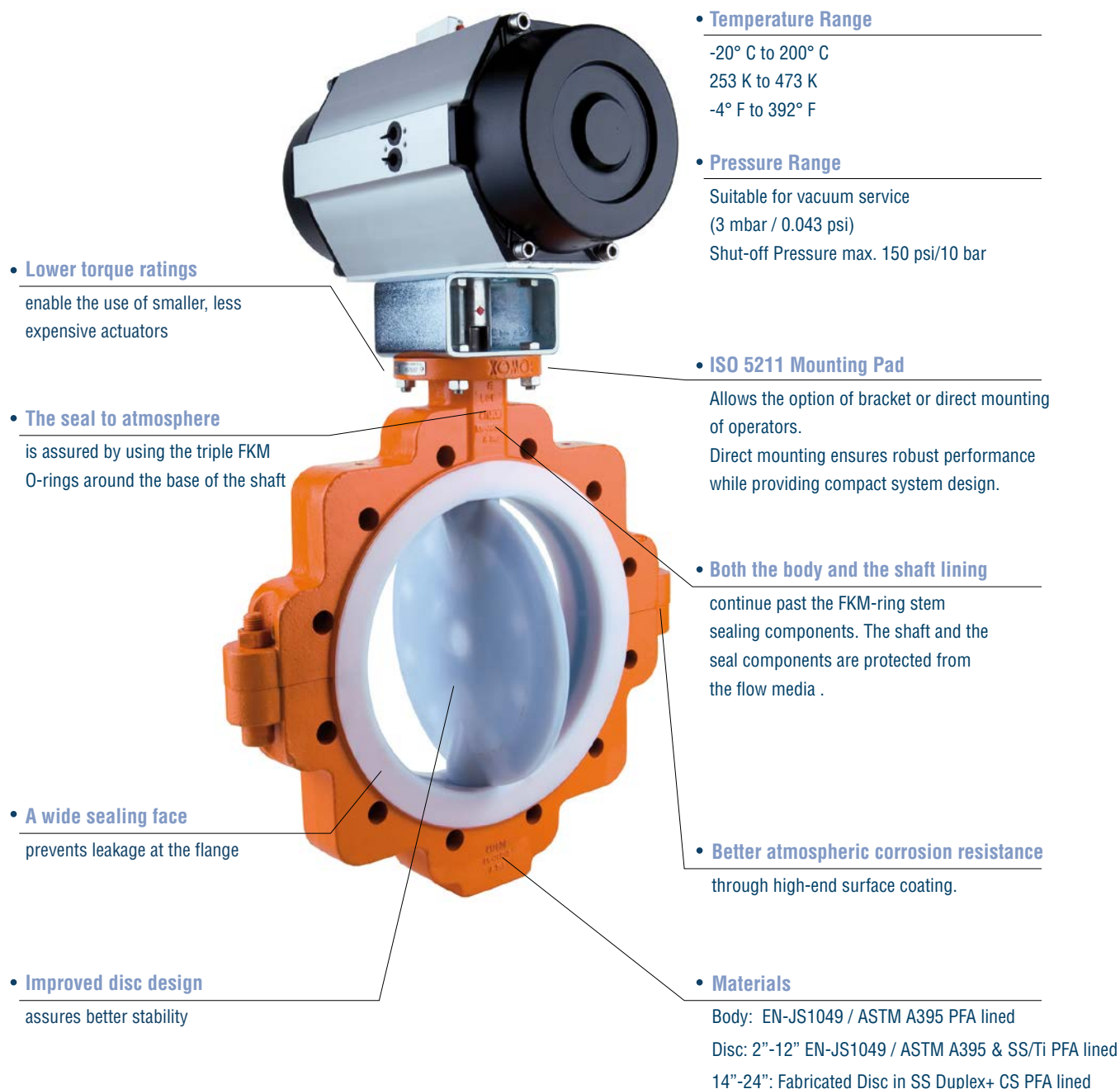
CRANE[®]

Crane ChemPharma & Energy

www.cranecpe.com

PERFORMANCE We listened to our most demanding critics: Our customers. Here's our response.

ANSI Class 150/PN10 valve design!



SAFETY You benefit... when experience meets design

The revolutionary PTFE atmosphere seal
protects the top seal components and the shaft
from atmospheric corrosion.

Safety adjustment Packing Option
Upon request.

Belleville disc springs
provide live loading to ensure a tight top seal.

Triple FKM-ring backup-seals
provide a second, third and fourth line of
protection against atmospheric leakage.

Blow-out proof design
Stem and disc are one simple part
combined with the anti-blow-out system.
(API 609 compliant.)

The extended body lining
assures optimum protection of the
FKM-rings from corrosive media.
These components are located behind
the body liner extension. They are isolated
from the media.

The in-line resilient seal assembly
assures optimum pressure distribution of the body
liner to the disc assembly, providing tight sealing
under all operating conditions. The wider seal-band
provides a broader sealing area.

Fully lined bottom shaft
assures optimum corrosion resistance
and eliminates a potential leakage path.

Product naming

XLD Series	Body	Flange
XLD11	WAFFER	ANSI
XLD12		DIN
XLD13		JIS
XLD21	LUG	ANSI
XLD22		DIN
XLD23		JIS

DIMENSIONS Butterfly Valve XLD

All dimensions in inches

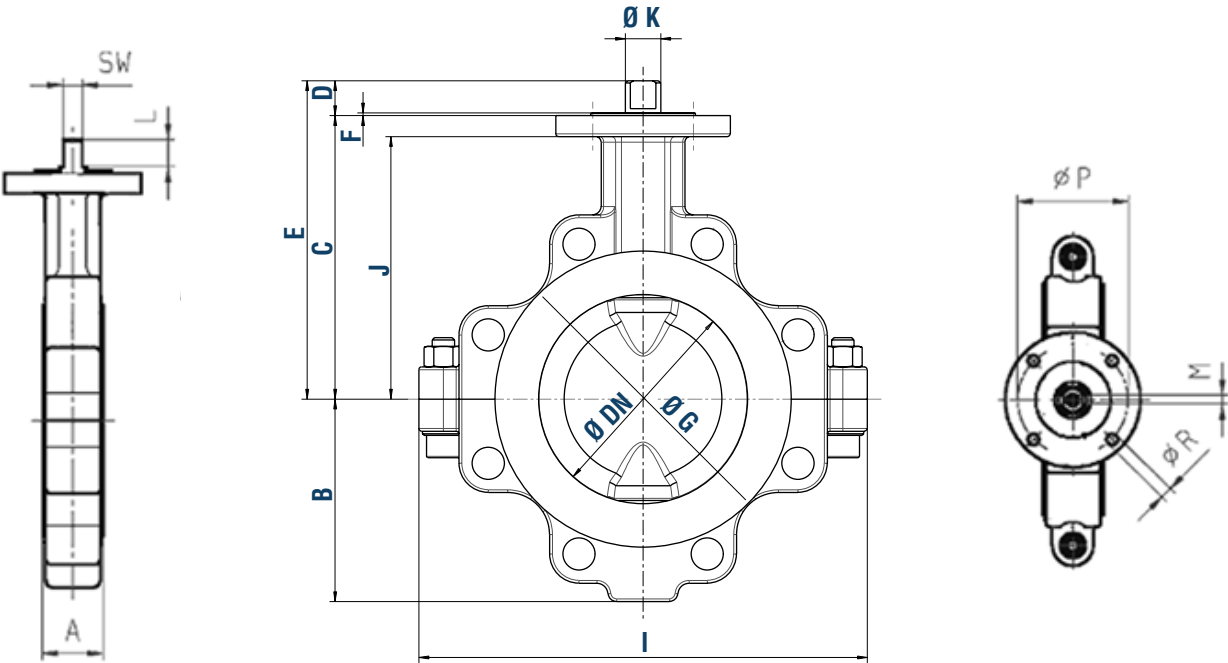
Valve Size	A	B	C	D	E	F	ØG	I	J	ØK	L	M	ØP	ØR	SW	ISO 5211
2"	1.69	3.19	5.24	1.18	6.42	0.12	3.94	6.61	4.69	0.63	0.98	M6	2.76	0.35	0.44	F07
3"	1.81	4.02	6.30	0.87	7.17	0.12	5.00	8.78	5.43	0.63	0.67	M6	2.76	0.35	0.44	F07
4"	2.05	4.72	6.69	1.02	7.72	0.12	6.02	10.51	6.06	0.63	0.83	M6	2.76	0.35	0.44	F07
5"	2.20	5.31	7.28	1.14	8.43	0.12	7.24	11.61	6.54	0.63	0.94	M6	2.76	0.35	0.44	F07
6"	2.20	5.71	7.99	0.98	8.98	0.12	8.35	12.64	7.09	1.00	0.79	M8	4.02	0.43	0.69	F10
8"	2.36	7.48	9.06	1.02	10.08	0.12	10.43	15.51	8.27	1.25	0.83	M8	4.02	0.43	0.81	F10
10"	2.68	9.17	10.16	1.02	11.18	0.12	12.76	18.19	9.09	1.25	0.83	M8	4.02	0.43	0.81	F10
12"	3.07	10.16	11.34	1.18	12.52	0.12	14.72	21.73	10.47	1.25	0.98	M8	4.92	0.55	0.81	F12
14"	3.62	13.90	16.42	1.50	17.91	0.12	16.33	22.68	13.58	1.42	1.38	M8	5.51	0.71	1.06	F14
16"	4.02	15.51	17.80	1.50	19.29	0.12	18.89	25.20	14.96	1.42	1.38	M8	5.51	0.71	1.06	F14
18"	4.49	16.14	18.50	2.36	20.87	0.20	20.86	26.61	15.47	1.89	2.17	M12	6.50	0.87	1.42	F16
20"	5.00	18.11	19.68	2.36	22.05	0.20	22.83	29.13	16.65	1.89	2.17	M12	6.50	0.87	1.42	F16
24"	6.06	20.47	22.05	2.56	24.61	0.20	26.92	34.65	18.43	2.36	2.44	M12	6.50	0.87	1.81	F16

All dimensions in mm

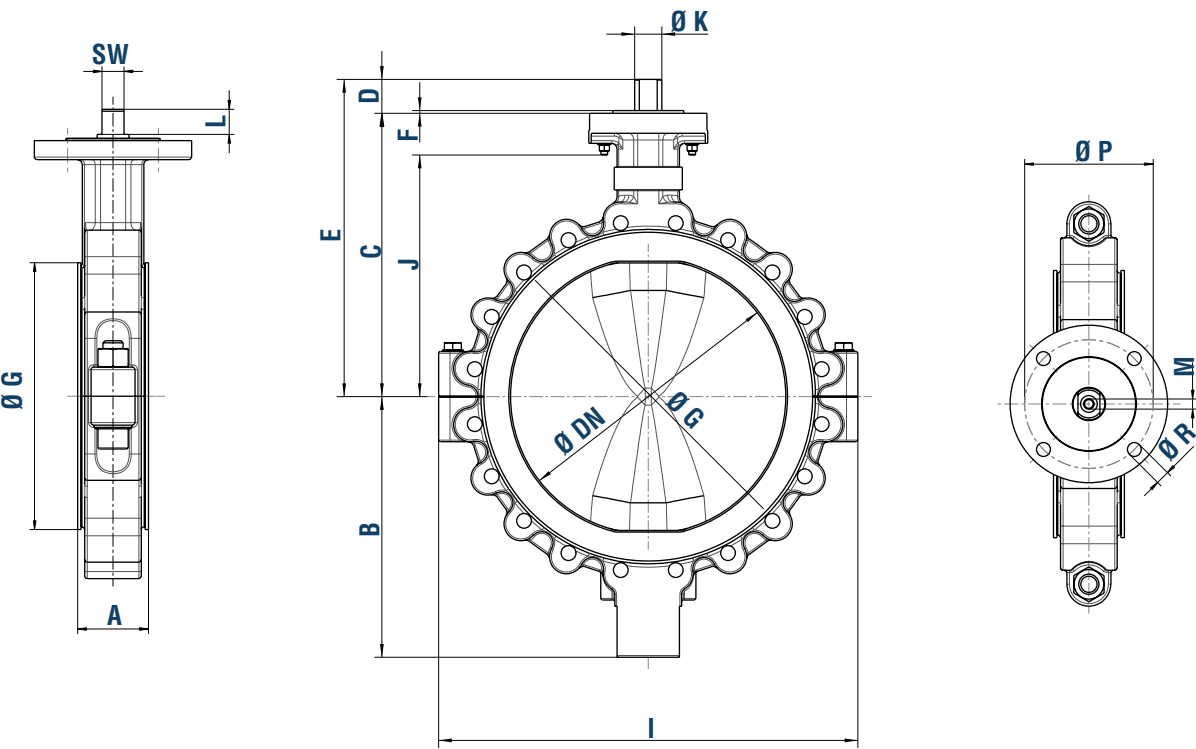
Valve Size	A	B	C	D	E	F	ØG	I	J	ØK	L	M	ØP	ØR	SW	ISO 5211
DN 50	43	81	133	30	163	3	100	168	119	15.9	25	M6	70	9	11.1	F07
DN 65	46	87	146	30	176	3	128	175	135	15.9	25	M6	70	9	11.1	F07
DN 80	46	102	160	22	182	3	127	223	138	15.9	17	M6	70	9	11.1	F07
DN 100	52	120	170	26	196	3	153	267	154	15.9	21	M6	70	9	11	F07
DN 125	56	135	185	29	214	3	184	295	166	15.9	24	M6	70	9	11.05	F07
DN 150	56	145	203	25	228	3	212	321	180	25.4	20	M8	102	11	17.5	F10
DN 200	60	190	230	26	256	3	265	394	210	31.8	21	M8	102	11	20.6	F10
DN 250	68	233	258	26	284	3	324	462	231	31.8	21	M8	102	11	20.6	F10
DN 300	78	258	288	30	318	3	374	552	266	31.8	25	M8	125	14	20.5	F12
DN 350	92	353	417	38	455	3	415	576	345	36	35	M8	140	18	27	F14
DN 400	102	394	452	38	490	3	480	640	380	36	35	M8	140	18	27	F14
DN 450	114	410	470	60	530	5	530	676	393	48	55	M12	165	22	36	F16
DN 500	127	460	500	60	560	5	580	740	423	48	55	M12	165	22	36	F16
DN 600	154	520	560	65	625	5	684	880	468	60	62	M12	165	22	46	F16

DIMENSIONS Butterfly Valve XLD

DN 50-300
2" - 12"



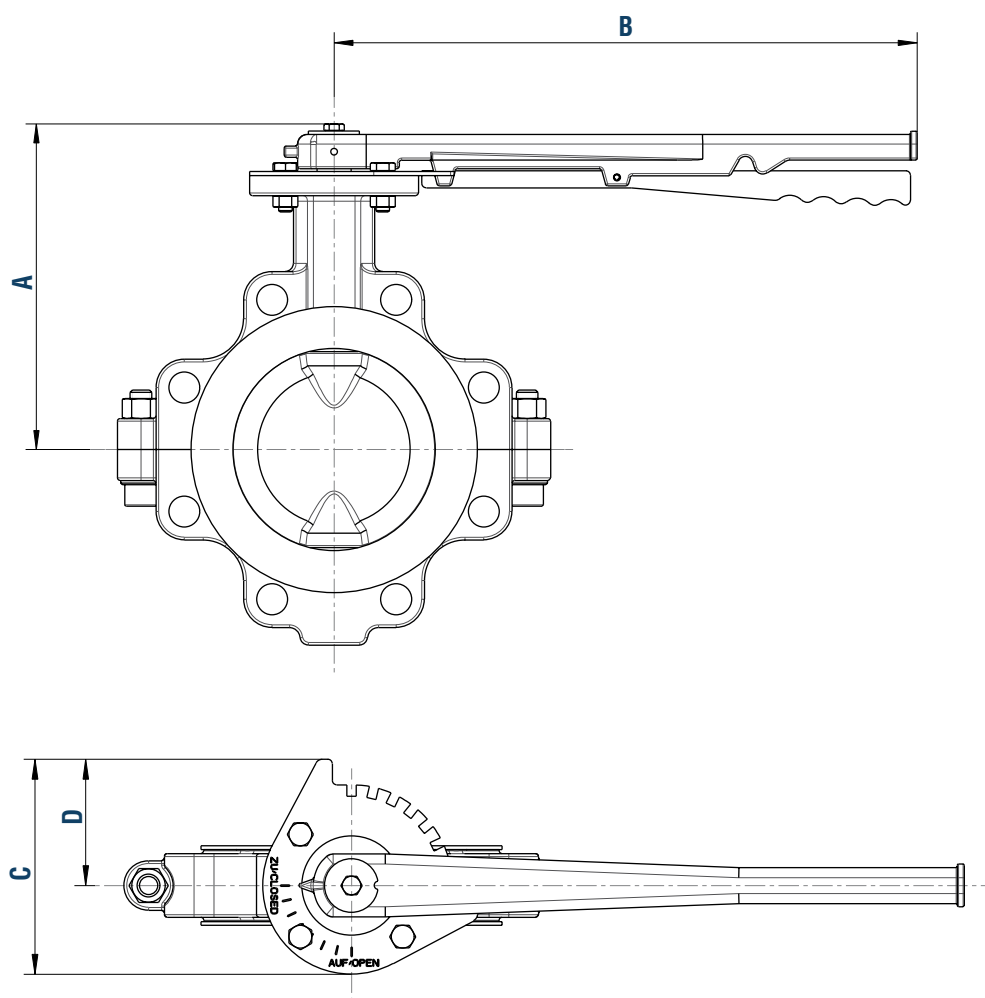
DN 350-600
14" - 24"



DIMENSIONS with latching lever

All Dimensions in mm/inches

DN/Size	50/2"	65/2.5"	80/3"	100/4"	125/5"	150/6"	200/8"
A	173/6.81	186/7.32	192/7.56	208/8.19	225/8.86	245/9.65	301/11.85
B	356/14.02	356/14.02	356/14.02	356/14.02	356/14.02	432/17.01	432/17.01
C	134/5.28	134/5.28	134/5.28	134/5.28	134/5.28	134/5.28	134/5.28
D	89/3.50	89/3.50	89/3.50	89/3.50	89/3.50	89/3.50	89/3.50
weight in kg/lbs	8.5/18.74	9/19.84	9.5/20.94	11.5/25.35	14/30.86	17.5/38.58	27.5/60.63



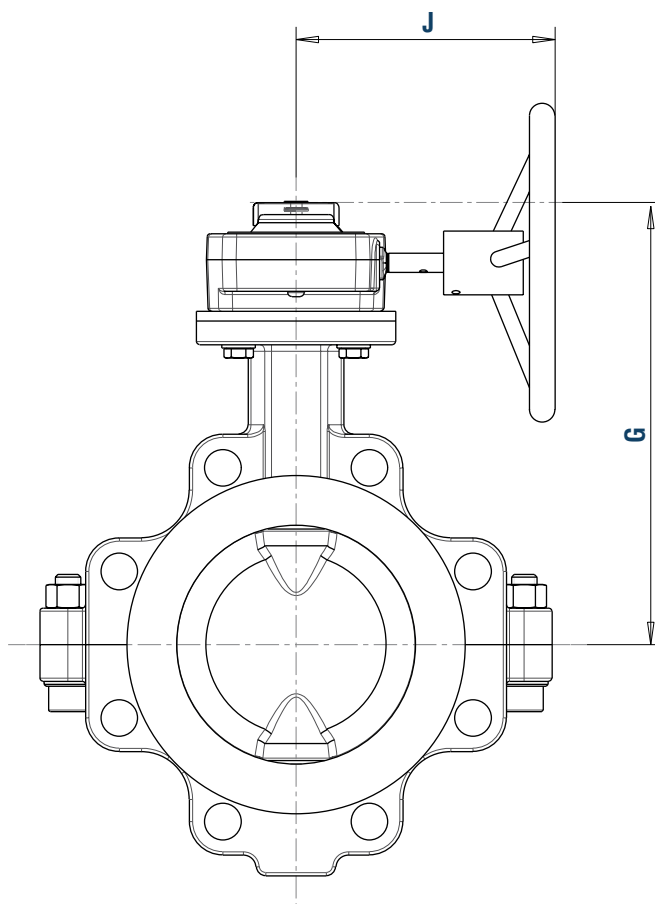
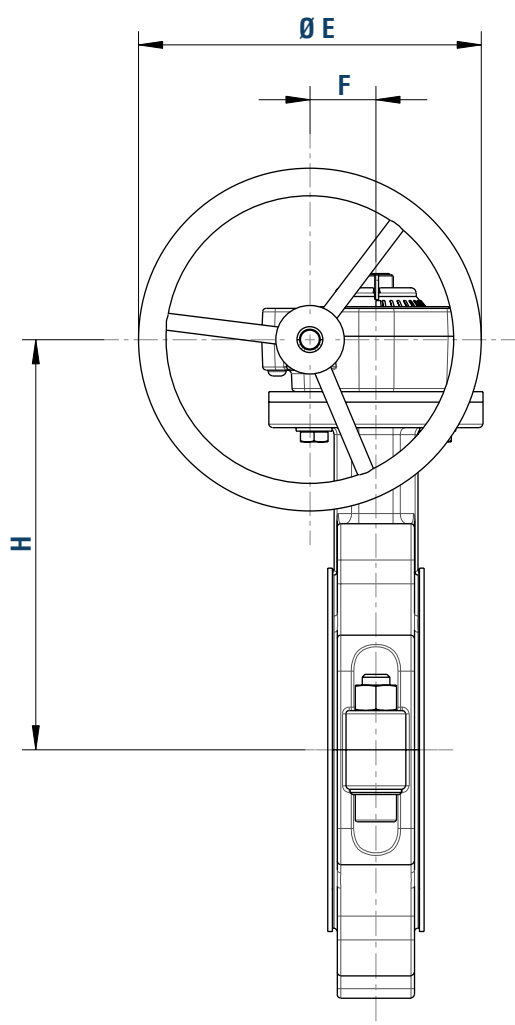
DIMENSIONS with gear

All Dimensions in mm/inches

DN/Size	50/2"	65/2.5"	80/3"	100/4"	125/5"	150/6"	200/8"	250/10"	300/12"
ØE	125/4.92	125/4.93	125/4.94	125/4.95	125/4.96	203/7.99	203/7.100	203/7.101	203/7.102
F	38.5/1.52	38.5/1.53	38.5/1.54	38.5/1.55	38.5/1.56	46.5/1.83	60/2.36	60/2.37	60/2.38
G	188/7.40	201/7.91	207/8.15	223/8.78	241/9.49	260/10.24	289/11.83	314/12.36	401/15.79
H	163/6.42	173/6.81	179/7.05	196/7.72	211/8.31	228/8.98	257/10.12	283/11.14	369/14.53
J	134/5.28	134/5.29	134/5.30	134/5.31	134/5.32	180/7.09	205.5/8.09	205.5/8.09	205.5/8.09
weight in kg/lbs	8/17.64	8.5/18.74	9/19.84	11/24.25	13.5/29.76	17.5/38.58	29.3/64.60	36/79.37	58/127.87

Dimensions with gear

DN 50-300, NPS 2" - 12"

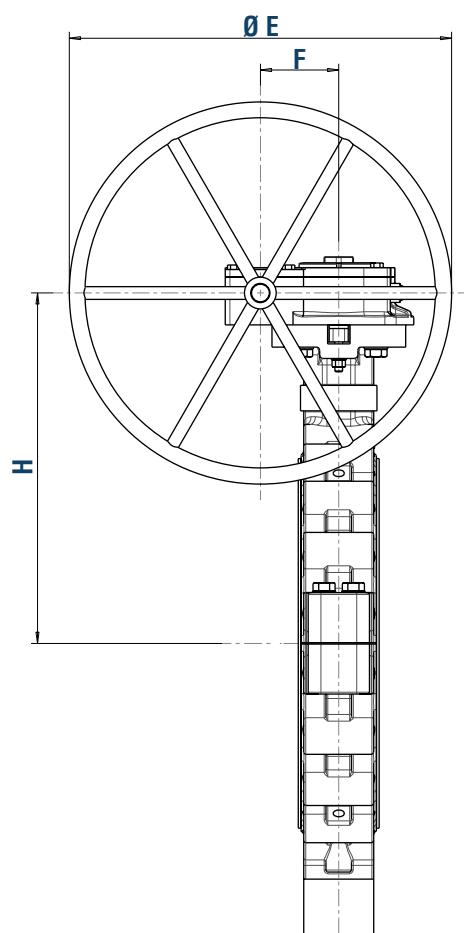


DIMENSIONS with gear

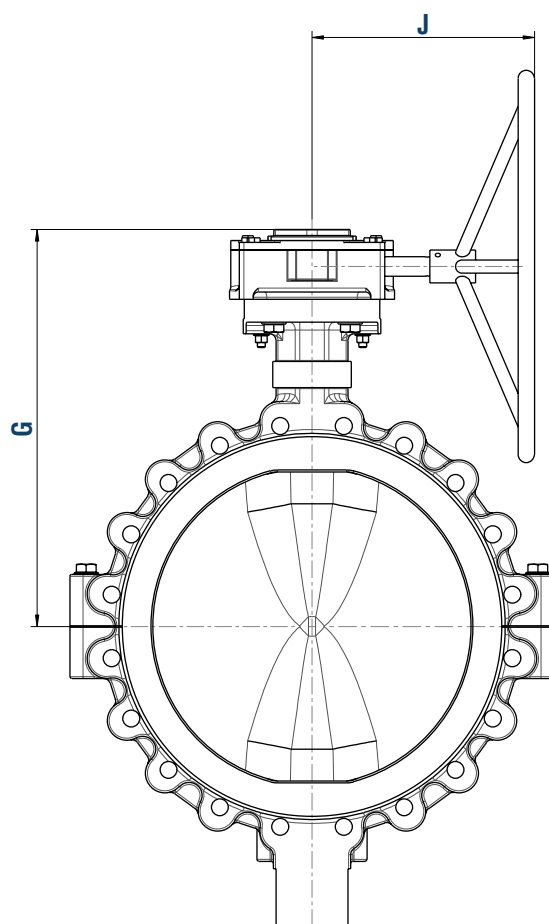
All Dimensions in mm/inches

DN/Size	350/14"	400/16"	450/18"	500/20"	600/24"
ØE	457/17.99	457/17.100	457/17.101	610/24.02	610/24.02
F	66.7/2.63	66.7/2.64	89.5/3.52	123/4,84	123/4,84
G	498/19.61	533/20.98	563.5/22.19	605,5/23.83	665.5/26.2
H	459/18.07	494/19.44	520/20.47	550/21.65	610/24.02
J	223/8.78	223/8.78	278/10.94	310/12.20	310/12.20
weight in kg/lbs (incl.MG)	115/253,53	140/308,65	195/429.9	238/524,7	341/751,78

Dimensions with gear



DN 350 - 600 NPS 14" - 24"



XLD Flow Characteristics

K_v values in m^3/h , $C_v=1.156 K_v$

ANGLE of aperture ANGLE of aperture (%)	0° 0	9° 10	18° 20	27° 30	36° 40	45° 50	54° 60	63° 70	72° 80	81° 90	90° 100
DN / NPS											
50 / 2"	0	0.62	2.6	12	30	65	95	135	165	170	180
80 / 3"	0	0.82	3.6	14.4	38	70	112	166	212	228	233
100 / 4"	0	1.5	5.8	22	55	102	177	296	408	464	486
125 / 5"	0	4.6	13	40	92	164	267	413	564	698	790
150 / 6"	0	12.12	31	82	183	296	415	595	834	1115	1445
200 / 8"	0	18.4	44	130	280	435	640	910	1282	1705	2227
250 / 10"	0	27.3	65	200	410	660	958	1345	1912	2550	3320
300 / 12"	0	40.7	99	295	596	965	1396	1975	2827	3795	4908
350 / 14"	0	68	216	413	720	1225	1944	2890	4104	5520	7200
400 / 16"	0	90	268	518	895	1535	2416	3663	5100	6960	8950
450 / 18"	0	116	340	660	1135	1934	3065	4610	6470	8810	13350
500 / 20"	0	164	415	822	1390	2400	3750	5670	7925	10700	13900
600 / 24"	0	231	570	1060	1900	3250	5130	7790	10830	14440	19000

DN 65 NPS 2.5" on request

Valve coefficients for process control: DN 50-200 / NPS 2-8

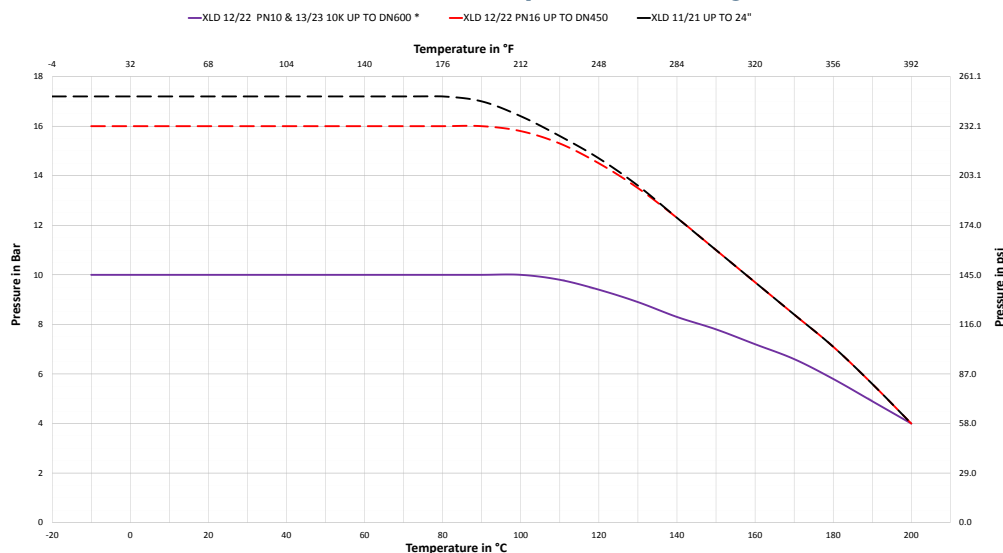
ANGLE of aperture Rated travel	9° 0.10	18° 0.20	27° 0.30	36° 0.40	45° 0.50	54° 0.60	63° 0.70	72° 0.80	81° 0.90	90° 1.00
Recovery Factor F_L	0.85	0.85	0.85	0.85	0.81	0.73	0.67	0.61	0.59	0.55
Factor F_L^2	0.72	0.72	0.72	0.72	0.66	0.53	0.45	0.37	0.35	0.30
Valve characteristic z_y	0.47	0.47	0.47	0.47	0.43	0.37	0.33	0.28	0.27	0.24
Pressure differential ratio K_T	0.61	0.61	0.61	0.61	0.55	0.45	0.38	0.31	0.29	0.25
Valve style modifier F_d	0.08	0.15	0.23	0.31	0.38	0.45	0.52	0.58	0.64	0.70

Valve coefficients for process control: DN 250 - 600 / NPS 10-24

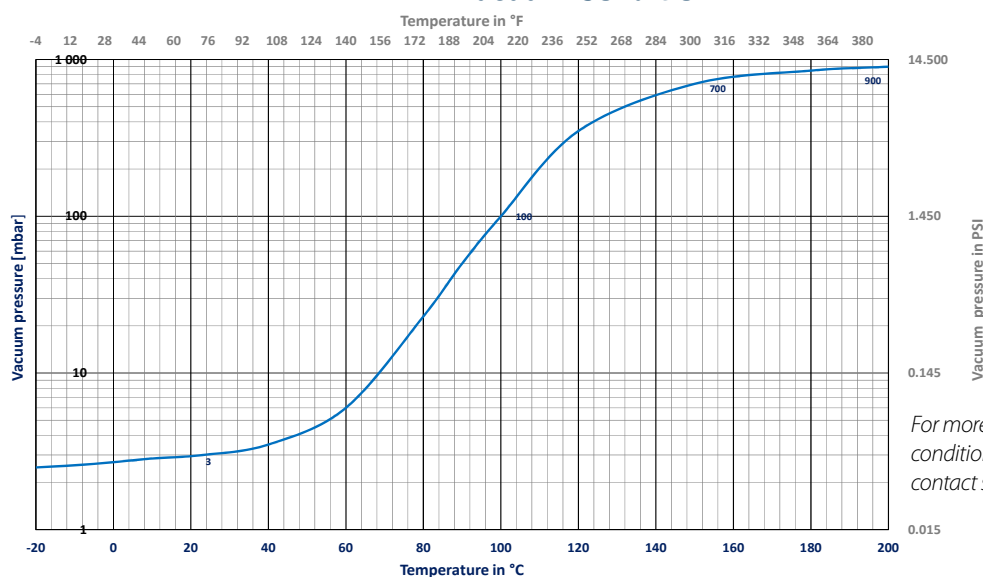
ANGLE of aperture Rated travel	9° 0.10	18° 0.20	27° 0.30	36° 0.40	45° 0.50	54° 0.60	63° 0.70	72° 0.80	81° 0.90	90° 1.00
Recovery Factor F_L	0.80	0.82	0.82	0.82	0.78	0.67	0.56	0.51	0.48	0.42
Factor F_L^2	0.64	0.67	0.67	0.67	0.61	0.45	0.31	0.26	0.23	0.18
Valve characteristic z_y	0.43	0.44	0.44	0.44	0.41	0.33	0.25	0.22	0.20	0.16
Pressure differential ratio K_T	0.54	0.56	0.56	0.56	0.51	0.38	0.26	0.22	0.19	0.15
Valve style modifier F_d	0.08	0.15	0.23	0.31	0.38	0.45	0.52	0.58	0.64	0.70

XLD Pressure/Temperature Ratings & Valve Torques

XLD Pressure/Temperature Rating



All XLD in Vacuum Condition



Valve Size		DN 50/2"	DN 80/3"	DN 100/4"	DN 125/5"	DN 150/6"	DN 200/8"	DN 250/10"	DN 300/12"	DN 350/14"	DN 400/16"	DN 450/18"	DN 500/20"	DN 600/24"
Break-away Torque *1	Nm	35	35	50	62	94	209	242	308	900	1300	1700	2700	4000
	in. lbs	310	310	443	549	832	1850	2142	2726	7966	11506	15046	23897	35403
Max. allowable Torque *2	Nm	162	162	162	162	296	628	628	628	2432	2432	5655	5765	11649
	in.lbs	1434	1434	1434	1434	2620	5558	5558	5558	21525	21525	50051	51024	103093

DN 65 NPS 2.5» on request

*1 Identical torque at opening and closing, running torque = 40% of break away torque.

*2 Max. permissible torque with Material EN-JS1049 up to DN300 & with 1.4462 SS from DN 350 onwards.

XLD Lined Butterfly Valve Applications

CRANE ChemPharma & Energy, XOMOX® XLD Lined Butterfly Valve - Performance Chart

FUNCTION	On / Off	●
	Throttling	●
	Diversion	●
MEDIA TYPES	Clean Liquids & Gases	●
	Dirty Liquids & Gases	●
	Corrosive Liquids & Gases	●
	Hazardous Liquids & Gases	●
	Viscous Liquids	●
	Scaling Liquids & Slurries	●
	Abrasive Slurries	●
	Fibrous Slurries	●
	Dry Materials	●
	Vacuum Service	●
APPLICATION REQUIREMENTS	High Flow Capacity	●
	Low Torque	●
	Fugitive Emissions Control	●
	Reduced Maintenance	●
	Extended Service Life	●
	Sizes	2"-24" DN50-DN600
	Pressure Ratings	Class 150 / PN 10 PN 20
	High Temperature (ASME/EN)	200°C / 392°F
	Low Temperature (EN)	-10°C / 14°F
	Low Temperature (ASME)	-20°C / -4°F
	Key Benefit	Safety / Economy

- Superior Performance
- Limited Application
- Not Applicable

Source: CRANE Engineering

XLD valves offer economical solutions for the vast majority of chemical applications while maintaining the highest possible degree of performance in terms of in-line leakage and fugitive emissions.

XLD valves are commonly used within the following industries:

- Chlor-Alkali
- Industrial Inorganic Chemicals
- Metal and Mining
- Nitrogen and Phosphatic Fertilizers
- Petroleum Refining
- Pharmaceutical

Within these industries, XLD valves have superior performance in the following applications:

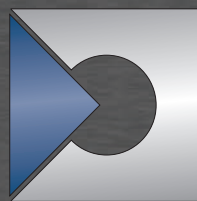
- Chlorine
- Benzene
- Bromine
- Sulfuric Acid
- Nitric Acid
- Hydrochloric Acid
- Phosphoric Acid
- Sea Water



Visit our website, www.cranecpe.com, to view these and other lined products, applications, brochures, certification, documents and more.



END ARMATUREN



WATERGATES

Qualität von Anfang an.

Bild-Preisliste 2021



 (+49) 5731 - 7900-0

 www.end.de

 verkauf@end.de

www.end.de



Absperrklappe Butterfly Valve

Ausführung : 1-teiliges Zentriergewächse zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Typ 11 Form B - PN10/PN16 oder ANSI 150.
Mit Flanschplatte nach ISO 5211 für Antriebsaufbau.

Nennndruck : Max. 16bar
Baulänge : EN 558-1 Reihe 20
Mediumtemperatur : -10°C ... +120°C
Beachten: Die Temperaturen gelten nicht für alle Medien!

Gehäuse : GGG-40
Scheibe : Edelstahl 1.4408
Welle : Edelstahl 1.4404
Manschette : PTFE
Wellendichtung : PTFE/FKM
Rastgriff : mit 10 Einrastmöglichkeiten und optischer Stellungsanzeige

Design : Centre body consists of one-part to be mounted between two flanges conform with EN 1092-1 type 11 form B - PN10 / PN16 or ANSI 150. With mounting platform conform with ISO 5211 for actuator mounting.

Pressure range : Max. 16bar (232psi)
Face to face : EN 558-1 row 20
Temperature range : -10°C ... +120°C
Attention: Temperature range not suitable for all media

Body : GGG-40
Disc : Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
Stem : Stainless steel 1.4404 (AISI 316)
Seat : PTFE
Stem seals : PTFE/FKM
Handle : with 10 snap-in positions and optical position indicator



Zwischenflanschgehäuse • Gehäuse: GGG-40 / Centre Body • Body:GGG-40													Art. BA
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	
Art. BA5310xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	
mit Handhebel / with hand lever													
EUR	141,-	149,-	179,-	208,-	263,-	355,-	426,-	676,-	-	-	-	-	
mit Getriebe / with gearbox													
EUR	-	-	-	-	-	429,-	501,-	824,-	1.156,-	1.597,-	anfr. / req.		



Anflanschgehäuse • Gehäuse: GGG-40 / LUG-Type • Body:GGG-40													Art. BM
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102	
Art. BM5310xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	
mit Handhebel / with hand lever													
EUR	156,-	168,-	199,-	243,-	304,-	397,-	471,-	778,-	-	-	-	-	
mit Getriebe / with gearbox													
EUR	-	-	-	-	-	471,-	546,-	852,-	1.276,-	1.804,-	-	-	



Zwischenflansch-Rückschlagklappe /
Non-Return Flap, Wafer Type



228

Montage-Sets für Absperrklappen und Armaturen mit Flanschanschluss /
Mounting Kits For Butterfly Valves And Valves With Flange Connection



241

Kompensatoren mit Gewindeanschluss /
Compensators, Threaded connection



233

Kompensatoren mit Flanschanschluss /
Compensators, Flanged Connection



233

Absperrrklappe • pneumatisch betätigt Butterfly Valve • Pneumatically Operated

Absperrrklappe mit pneumatischem Schwenkantrieb

Steuerdruck : 6 ... 8bar (niedriger Steuerdruck auf Anfrage)
Mediumdruck : bis max. 10bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)

Butterfly valve with pneumatic actuator.

Pilot pressure : 6 ... 8bar (87 ... 116psi), lower pressures on request
Pressure range : Max. 10bar (145psi), higher pressures on request

Zwischenflanschgehäuse • Gehäuse: GGG-40 / Centre Body • Body:GGG-40											Art. BA-OD/OE	
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Art. BA5310xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
doppeltwirkend / double action												
Art. OD62xxxx	0502	0502	0652	0652	0752	0852	0952	1252	1402	1602	1902	2102
EUR	235,-	243,-	292,-	322,-	384,-	489,-	581,-	904,-	1.271,-	1.848,-	anfr. / req.	
einfachwirkend / single action												
Art. OE62xxxx	0652	0752	0852	0952	1102	1252	1402	1902	1902	2402	2402	3002
EUR	239,-	277,-	329,-	383,-	477,-	624,-	789,-	1.475,-	1.779,-	2.786,-	anfr. / req.	

Anflanschgehäuse • Gehäuse: GGG-40 / LUG-type • Body:GGG-40												Art. BM-OD/OE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Art. BM5310xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
doppeltwirkend / double action												
Art. OD62xxxx	0502	0502	0652	0652	0752	0852	0952	1252	1402	1602	1902	2102
EUR	245,-	257,-	306,-	350,-	417,-	526,-	623,-	1.006,-	1.424,-	2.108,-	-	-
einfachwirkend / single action												
Art. OE62xxxx	0652	0752	0852	0952	1102	1252	1402	1902	1902	2402	2402	3002
EUR	249,-	291,-	343,-	411,-	510,-	661,-	831,-	1.577,-	1.932,-	3.046,-	-	-



Absperrrklappe • elektrisch betätigt Butterfly Valve • Electrically Operated

Absperrrklappe mit elektrischem Schwenkantrieb

Anschlussspannung : 230V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)
Mediumdruck : bis max. 10bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)

2-way ball valve with electric actuator.

Voltage : 230V 50Hz, 24V DC (other voltages on request)
Pressure range : Max. 10bar (145psi), higher pressures on request

Zwischenflanschgehäuse • Gehäuse: GGG-40 / Centre Body • Body:GGG-40												Art. BA-NE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Art. BA5310xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Antrieb / actuator: 230V 50Hz												
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	804100	804100	1504100
EUR	447,-	455,-	486,-	516,-	852,-	960,-	1.180,-	1.521,-	1.914,-	2.625,-	anfr. / req.	
Antrieb / actuator: 24V DC												
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-	-	-
EUR	447,-	455,-	486,-	516,-	988,-	1.109,-	1.348,-	1.712,-	-	-	-	-

Anflanschgehäuse • Gehäuse: GGG-40 / LUG-Type • Body:GGG-40												Art. BM-NE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Art. BM5310xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Antrieb / actuator: 230V 50Hz												
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	804100	804100	1504100
EUR	457,-	469,-	500,-	544,-	885,-	997,-	1.222,-	1.623,-	2.067,-	2.885,-	anfr. / req.	
Antrieb / actuator: 24V DC												
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-	-	-
EUR	457,-	469,-	500,-	544,-	1.021,-	1.146,-	1.390,-	1.814,-	-	-	-	-



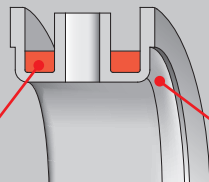
Absperrklappe • PTFE Butterfly Valve • PTFE

Ausführung : 2-teiliges Zentriergewächse zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Type 11 Form B - PN10/PN16 oder ANSI 150.
Nennndruck : Max. 10bar, als Endklappe max. Mediumdruck 6bar
Baulänge : EN 558-1 Reihe 20 (ab DN 50)
Gehäuse : GGG-40
Scheibe : • Edelstahl 1.4408 (poliert auf Anfrage)
 • PTFE-beschichtet
Welle : Edelstahl 1.4571
Manschette : PTFE
Wellendichtung : NBR, FKM auf Anfrage
Rastgriff : Aluminium Handhebel und Rasterscheiben mit 10 Einrastpositionen oder in AUF- oder ZU-Position einrast- und abschließbar, ab DN 350 mit Getriebe.

Design : Two-part centre body mounted between two flanges conform with EN 1092-1 type 11 form B - PN10/PN16 or ANSI 150
Pressure range : Max. 10bar, dead end service max. 6bar
Face to face : EN 558-1 Row 20 (from DN 50 upwards)
Body : GGG-40 (ductile iron)
Disc : • Stainless steel 1.4408 (AISI 316), polished on request
 • PTFE-coated
Stem : Stainless steel 1.4571 (AISI 316 Ti)
Seat : PTFE
Stem seals : NBR, FKM on request
Handle : Aluminium handle and snap-in disc with 10 snap-in positions or snap-in and lockable in OPEN or CLOSE position, from DN 350 with gear box.

Silikon
 Temperatur max. +190°C /
Silicon
 Max. temperature +190°C

PTFE
 min. Wandstärke = 2,5 mm /
PTFE
 min wall thickness = 2,5 mm



Zwischenflanschgehäuse • Gehäuse: GGG-40 / Centre Body • Body: GGG-40												Art. TA
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	-	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Scheibe: Edelstahl / disc: stainless steel												
Dichtung / seals: PTFE, max. 10bar												
Art. TA5311xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
EUR	-	232,-	276,-	303,-	415,-	499,-	576,-	887,-	1.346,-	1.727,-	3.214,-	4.779,-
wie Art. TA5311xx, jedoch Klappenscheibe PTFE-beschichtet / as item TA5311xx, though with PTFE-coated valve disc												
Art. TA5110xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
EUR	-	377,-	472,-	475,-	679,-	806,-	979,-	1.489,-	2.011,-	2.617,-	Anfr. / req.	

Absperrklappe • pneumatisch oder elektrisch betätigt Butterfly Valve • Pneumatically Or Electrically Operated

Absperrklappe mit pneumatischem oder elektrischem Schwenkantrieb
Anschlussspannung : 230V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)
Steuerdruck : 6 ... 8bar (niedriger Steuerdruck auf Anfrage)
Mediumdruck : bis max. 10bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)

2-way ball valve with pneumatic or electric actuator.
Voltage : 230V 50Hz, 24V DC (other voltages on request)
Pilot pressure : 6 ... 8bar (87 ... 116psi), lower pressures on request
Pressure range : Max. 10bar (145psi), higher pressures on request



Scheibe: Edelstahl, Manschette: PTFE / Disc: Stainless Steel, Seat: PTFE										Art. TA-OD/OE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. TA5311xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
doppeltwirkend / double action										
Art. OD62xxxx	0652	0652	0752	0852	0852	0952	1252	1402	1402	
EUR	339,-	383,-	416,-	544,-	628,-	728,-	1.160,-	1.682,-	2.063,-	
einfachwirkend / single action										
Art. OE62xxxx	0852	0852	1252	1252	1252	1402	1902	1902	2102	
EUR	376,-	420,-	562,-	674,-	758,-	931,-	1.691,-	2.150,-	2.670,-	



Scheibe: Edelstahl, Manschette: PTFE / Disc: Stainless Steel, Seat: PTFE										Art. TA-NE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. TA5311xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
Antrieb / actuator: 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	-	054100	054100	094100	094100	094100	154100	284100	384100	504100
EUR	-	533,-	577,-	893,-	1.005,-	1.089,-	1.292,-	1.697,-	2.280,-	2.849,-
Antrieb / actuator: 24V DC										
Art. NExxxxxx	-	052100	052100	092100	092100	092100	152100	282100	-	-
EUR	-	533,-	577,-	1.042,-	1.154,-	1.238,-	1.460,-	1.888,-	Anfr./req.	



Zwischenflansch Absperrklappe Butterfly Valve Wafer Type

Ausführung : Zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Typ 11
Form B - PN10/PN16 oder ANSI 150.
Mit Flanschplatte nach ISO 5211 für Antriebsaufbau.

Baulänge : EN 558-1 Reihe 20

Gehäuse : Edelstahl 1.4408

Scheibe : Edelstahl 1.4401

Manschette : EPDM

Wellendichtung : NBR

Rastgriff : mit 10 Einrastmöglichkeiten und optischer Stellungsanzeige

Design : To be mounted between flanges conform with EN 1092-1 type 11 form B - PN10 / PN16 or ANSI 150. With mounting platform conform with ISO 5211 for actuator mounting.

Face to face : EN 558-1 row 20

Body : Stainless steel 1.4408 (AISI 316)

Stem : Stainless steel 1.4401 (AISI 316)

Seat : EPDM

Stem seals : NBR

Handle : with 10 snap-in positions and optical position indicator

Gehäuse: Edelstahl / Body: Stainless Steel											Art. WA
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Nenndruck / pressure range [bar]	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	10
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78
Art. WA3340xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14 ¹⁾	15 ¹⁾	16
EUR	-	162,-	180,-	201,-	248,-	333,-	373,-	692,-	1.051,-	1.387,-	-
Wie vor, jedoch mit Getriebe / as above, but with gear box											
Art. WA3340xx/SC	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16
EUR	-	225,-	239,-	261,-	306,-	399,-	438,-	788,-	1.140,-	1.470,-	-

1) Wir empfehlen ab Nennweite DN250 die Verwendung eines Getriebes. /
We recommend the use of a worm gear of nominal diameter DN250 and above.



Absperrklappe • pneumatisch oder elektrisch betätigt Butterfly Valve • Pneumatically Or Electrically Operated

Absperrklappe mit pneumatischem oder elektrischem Schwenkantrieb

Anschlussspannung : 230V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)

Steuerdruck : 6 ... 8bar (niedriger Steuerdruck auf Anfrage)

Mediumdruck : bis max. 16bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)

2-way ball valve with pneumatic or electric actuator.

Voltage : 230V 50Hz, 24V DC (other voltages on request)

Pilot pressure : 6 ... 8bar (87 ... 116psi), lower pressures on request

Pressure range : Max. 16bar (232psi), higher pressures on request

Gehäuse: Edelstahl / Body: Stainless Steel											Art. WA-OD/OE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
Baulänge / face to face [mm]	43	46	46	52	56	56	60	68	78		
Art. WA3340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15		
doppeltwirkend / double action											
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	50	65	65	75	85	95	125	140	160		
Art. OD62xxxx	0502	0652	0652	0752	0852	0952	1252	1402	1602		
EUR	246,-	267,-	283,-	339,-	437,-	499,-	880,-	1.291,-	1.618,-		
einfachwirkend / single action											
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	75	85	95	110	125	140	160	190	210		
Art. OE62xxxx	0752	0852	0952	1102	1252	1402	1602	1902	2102		
EUR	280,-	304,-	344,-	427,-	567,-	732,-	1.233,-	1.859,-	2.325,-		



Gehäuse: Edelstahl / Body: Stainless Steel											Art. WA-NE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
Baulänge / face to face [mm]	43	46	46	52	56	56	60	68	78		
Art. WA3340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15		
Antrieb / actuator: 230V 50Hz											
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	094100	094100	154100	284100	384100	504100		
EUR	458,-	476,-	492,-	831,-	913,-	1.078,-	1.482,-	1.954,-	2.469,-		
Antrieb / actuator: 24V DC											
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	092100	092100	152100	282100	-	-		
EUR	458,-	476,-	492,-	980,-	1.062,-	1.246,-	1.673,-	Anfr./req.			



Absperrklappe Butterfly Valve

Ausführung : 1-teiliges Zentriergehäuse zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Type 11 Form B - PN10/PN16 oder ANSI 150.

Durchflussmedium: Neutrale gasförmige, flüssige, zähflüssige oder staubförmige Medien.

Nennndruck : zwischen 2 Flanschen: 16bar
als Endklappe: 6bar

Baulänge : EN 558-1 Reihe 20 (ab DN 50)

Mediumtemperatur: siehe Tabelle

Gehäuse : GGG-40

Scheibe : • DN50 ... DN100: Stahl, verzinkt
DN125 ... DN300: GS400, verzinkt
• Edelstahl 1.4408 (poliert auf Anfrage)

Welle : Edelstahl 1.4016

Manschette : • EPDM
• FKM
• Silikon
(andere auf Anfrage)

Wellendichtung : NBR, FKM auf Anfrage

Rastgriff : Aluminium Handhebel und Rasterscheiben mit 10 Einrastpositionen oder in AUF- oder ZU-Position einrast- und abschließbar, ab DN 350 mit Getriebe.

Design : One-part centre body mounted between two flanges conform with EN 1092-1 type 11 form B - PN10/PN16 or ANSI 150

Media : Inert gases, liquids, viscous or powdered media.

Pressure range : between two flanges: 16bar
dead end service: 6bar

Face to face : EN 558-1 Row 20 (from DN 50 upwards)

Temperature range : please refer to the chart
Attention: Temperature range not suitable for all media.

Body : GGG-40 (ductile iron)

Disc : • DN50 ... DN100: steel, zinc-plated
DN125 ... DN300: GS400, zinc-plated
• Stainless steel 1.4408 (AISI 316), polished on request

Stem : Stainless steel 1.4016 (AISI 430)

Seat: • EPDM
• FKM
• Silicone
(other materials on request)

Stem seals : NBR, FKM on request

Handle : Aluminium handle and snap-in disc with 10 snap-in positions or snap-in and lockable in OPEN or CLOSE position, from DN 350 with gear box.

Material / material	Chem. Bezeichnung / chem. description	Temperatur / temperature range	Anwendung, z.B. / typically used for
NBR	Acryl-Butadien-Kautschuk	-25°C ... +100°C	Öl, Gas, Luft, Wasser, halogenierte Kohlenwasserstoffe / Oil, gas, air, water, halogenated hydrocarbon
EPDM	Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk	-35°C ... +130°C	Wasser, Seewasser, Dampf, verdünnte Säuren / Water, sea water, steam, diluted acid
EPDM HT	Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk	-30°C ... +135°C	Wasser, Seewasser, Dampf, verdünnte Säuren / Water, sea water, steam, diluted acid
FKM	Fluor-Kautschuk	-20°C ... +200°C	Öl, Säuren, halogenierte Kohlenwasserstoffe / Oil, acid, halogenated hydrocarbon
PTFE	Polytetrafluoräthylen	-60°C ... +190°C	Säuren, Lebensmittel, Lösungsmittel / Acid, food, solvent
CR	Chloropren-Kautschuk	-20°C ... +100°C	Wasser, Laugen, Basen / water, alkali, base
NR	Naturkautschuk	-40°C ... +80°C	Glykol, abrasive Medien / Glycol, abrasive media
MVQ	Silikon Kautschuk	-60°C ... +190°C	Wasser / Water

Ohne Gewähr

Beachten: Angaben gelten nicht für jede Armatur und nicht für alle Einsatzfälle. Einschränkungen durch Medium und Strömungsverhältnisse möglich.
Without guarantee

Caution: Stated values are not applicable to all valves and not for all applications. Restrictions due to media and flow characteristics are possible.

Clappenscheiben für Absperrklappe TA / Valve Disc For Butterfly Valve TA

